MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

# ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

## ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЛАНЕТАРНОГО МИКСЕРА

## MF-431BK/S/BG/CH/xx




EAC

Ver.01

www.maunfeld.ru

# БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:
**www.maunfeld.ru**

# СОДЕРЖАНИЕ


стр.3 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

стр.5 СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

стр.6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

стр.7 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

стр.9 СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

стр.11 УХОД ЗА ПРИБОРОМ

стр.12 ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

стр.12 УТИЛИЗАЦИЯ

стр.13 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

стр.14 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



**ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
- Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
- Не переносите устройство, если шнур питания, вилка или другие части миксера повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно – для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
- Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться миксером только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с миксером.
- Контролируйте работу миксера, когда рядом находятся дети или домашние животные.
- Не прикасайтесь пальцами к движущимся частям миксера во время его использования.
- Отключайте миксер от сети перед сменой насадки
- После установки насадки перед включением прибора убедитесь, что насадка установлена правильно и прочно сидит на шпинделе.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Не оставляйте работающий миксер без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.
- Устанавливайте миксер только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
- Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
- Не допускайте падения миксера и не подвергайте его ударам.
- Храните устройство в недоступных детям местах.
- Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА







1 – Шпиндель для насадок
2 – Защитный кожух от брызг
3 – Насадка
4 – Чаша
5 – Прорезиненные ножки
6 – Регулятор скоростей
7 – Ручка фиксации моторного отсека
8 – Моторный отсек
9 – Венчик для взбивания
10 – Лопатка для перемешивания
11 – Крюк для теста
12 - Крышка

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| МОДЕЛЬ | MF-431BK/S/BG/CH/xx |
|---|---|
| МОЩНОСТЬ | 1000 Вт |
| НАПРЯЖЕНИЕ | 220-240В, 50/60 Гц |
| ОБЪЕМ ЧАШИ | 5 л |
| ТИП УПРАВЛЕНИЯ | Механическое |
| КОЛИЧЕСТВО НАСАДОК | 3 |
| ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА | Да |
| КОЛИЧЕСТВО СКОРОСТЕЙ | 6 + импульсный режим |
| ВЕС НЕТТО/ВЕС БРУТТО | 4,2 / 5,3 кг |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым использованием вымойте все части миксера, кроме моторного отсека, и вытрите насухо. Моторный отсек протрите влажной, а затем сухой тряпкой.

1. Добавьте в чашу миксера нужные ингредиенты. Пожалуйста, не превышайте максимальный объем ингредиентов.



2. Поверните ручку фиксации моторного отсека против часовой стрелки, и откиньте моторный отсек вверх.



3. Поместите чашу на базу и поверните против часовой стрелки до упора.



4. Установите защитный кожух от брызг на нужную насадку. Вставьте насадку на шпиндель так, чтобы штифт на оси попал в паз на насадке, затем слегка надавите на насадку и поверните ее по часовой стрелке, и опустите моторный отсек.

5. Установите крышку на чашу.

**ВНИМАНИЕ! Максимальная емкость для ингредиентов – 1,5 кг.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Крышка чаши предотвращает вылет брызг при работе миксера. Для установки крышки заведите ее на чашу, сориентировав горловиной вперед, а затем опустите на края чаши. Через горловину крышки можно добавлять ингредиенты в процессе работы.

ВНИМАНИЕ. Выключите миксер перед установкой или снятием насадок, чаши и крышки чаши, а также перед откидыванием моторного отсека. При работающем миксере запрещается помещать в чашу твердые предметы.

Для включения миксера поверните регулятор скорости по часовой стрелке, выставив нужную скорость. Для выключения миксера поверните регулятор в положение «0». Для включения импульсного режима поверните регулятор против часовой стрелки в положение «Р» и удерживайте его. После отпускания ручки она автоматически вернется в нулевое положение, и миксер выключится.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- При замесе теста или при взбивании жидких продуктов сначала установите низкую скорость вращения, а затем постепенно ее увеличивайте. Если сразу включить высокую скорость, ингредиенты могут разбрызгаться или распылиться.
- Не заполняйте чашу доверху. Помните, что при взбивании ингредиенты могут увеличиваться в объеме вдвое или даже вчетверо.

ВНИМАНИЕ. Миксер предназначен только для домашнего использования. Использование его в коммерческих целях недопустимо, так как миксер не рассчитан на коммерческие нагрузки.
Используйте миксер только при комнатной температуре и нормальной влажности.
Не перегружайте миксер, особенно при замесе крутого теста. Чем круче тесто, тем меньше должен быть его объем. Например, тесто для пирогов и сдобных булочек – не более 1,5 кг. Тесто для пельменей – не более 1 кг. Если тесто еще круче его объем следует дополнительно уменьшить.
При замесе теста устанавливайте скорость работы не более половины от максимальной (в диапазоне от 1 до 3 по шкале регулятора скорости), в противном случае миксер может перегреться или испортиться из-за чрезмерной нагрузки.
Не используйте миксер более 10 минут подряд. После 10 минут непрерывной работы миксеру нужно дать остыть 10 минут.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Замес теста

Максимальное количество муки на чашу – 1500 г.
Рекомендуемое соотношение муки и воды – 5 к 3.
Смешивайте ингредиенты для теста в следующем порядке:

- 10 секунд на скорости 1
- 10 секунд на скорости 2
- Около 3 минут на скорости 3.

Для замеса теста используйте крюк для теста или лопатку для перемешивания.

Взбивание яичных белков и сливок

- Максимальное количество яиц – 12. Минимальное – 3 яйца.

Взбивайте яичные белки без остановки при скорости от 4 до 6 в течение приблизительно 5 минут до устойчивой пены.

- Количество сливок – 250 мл.

Взбивайте свежие сливки при скорости от 4 до 6 в течение приблизительно 5 минут.
При наполнении чаши миксера молоком, сливками или другими ингредиентами, не превышайте их максимально допустимый уровень.
Для взбивания используйте венчик.

Смешивание коктейлей или других жидкостей

Смешайте ингредиенты в соответствии с рецептом, при скорости от 1 до 6 в течение приблизительно 5 минут.
Используйте для смешивания коктейлей перемешивающую лопатку.
Не превышайте максимальное количество ингредиентов для чаши миксера.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед чисткой миксера выключите его и отключите от сети электропитания. Убедитесь, что ручка регулятора скоростей находится в положение «0».
- Корпус моторного отсека протирайте влажной или сухой тряпкой. Запрещается погружать миксер в воду.
- Чашу миксера можно мыть в посудомоечной машине. Крышку и насадки мойте под струей воды с моющим средством. После мытья вытрите крышку и насадки сухим полотенцем или просушите на воздухе. Насадки, защитный кожух и крышку чаши мыть в посудомоечной машине запрещено.
- Не используйте металлическую щетку для чистки и не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

Храните миксер в собранном виде в сухом и прохладном месте, недоступном для детей. Моторная часть должна быть установлена в горизонтальное (рабочее) положение.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.
Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.
Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.
Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам указанных в Вашем Гарантийном Талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в Гарантийном Талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».
ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

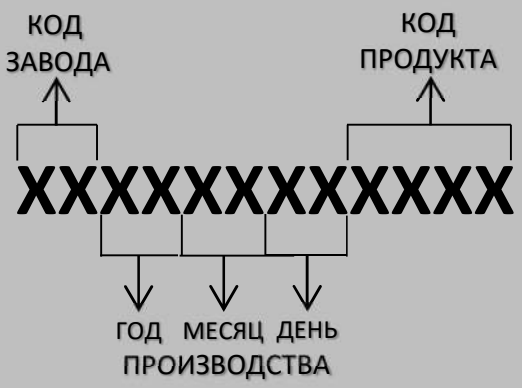
Каждый прибор MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Серийный номер указан на бирке, расположенной на корпусе прибора.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:




| | |
|---|---|
| **Торговая марка** | **MAUNFELD** |
| Тип продукции | Планетарный миксер |
| Модель | **MF-431BK, MF-431S, MF-431BG, MF-431CH, MF-431xx** |
| Изготовитель | Guandong Murenking Appliance Co. Ltd. Гуандун МуренКинг Эпплаенс Ко Лтд. Адрес: No. B12&B13 the 3rd Industrial Area in western HengLi town, Dongguan city, Guandong province, China, Китай |
| Уполномоченное изготовителем лицо - импортер на территории Российской Федерации | ООО «МАУНФЕЛД РУС» 123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1 www.maunfeld.ru / info@maunfeld.ru Тел.+ 7 (495) 380-19-82 |
| Импортёр на территории Республики Беларусь | ООО «МАУНФЕЛД БАЙ» РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4 www.maunfeld.by / info@maunfeld.by Тел. +375 17 317-35-35 |



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.
Список сервисных центров смотрите на сайте:

www.maunfeld.ru

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.